

STOLL

**NÁVOD K OBSLUZE
ČELNÍCH NAKLADAČŮ STOLL
ROBUST F HEPM / HDPM
(s mechanickým paralelogramem)**





Před uvedením do provozu prostudujte návod k obsluze s důrazem na bezpečnostní opatření a tato opatření v praxi dodržujte!



V návodu k obsluze jsou všechna místa, týkající se bezpečnosti práce, označena tímto symbolem. Seznamte s těmito bezpečnostními opatřeními i další osoby, obsluhující stroj!

Zásady použití

Čelní nakladač STOLL je určen výhradně k běžnému použití při nakládání materiálu v zemědělství a lesnictví. Smí být používán pouze s originálním příslušenstvím – pracovním nářadím – od firmy STOLL. Smí být namontován pouze na takový traktor, pro který byl výrobcem určen a nabídnut.

Každý jiný způsob použití odporuje použití schválenému. Za přitóm vzniklé škody nenese výrobce STOLL žádnou zodpovědnost; riziko nese uživatel.

Uživatel je povinen rovněž uchovat výrobcem předepsanou dokumentaci – návod k obsluze, údržbě a uvedení do provozu. Čelní nakladač STOLL smí obsluhovat a provádět na něm údržbu jen osoba, která má odpovídající znalosti, je seznámená s návodem k obsluze a vyškolená v oblasti bezpečnosti práce.

Pobyt osob v pracovním okruhu stroje je přísně zakázán.

Je bezpodmínečně nutné dodržovat všechna pravidla, týkající se bezpečnosti práce, ochrany zdraví i ustanovení silničního zákona při provozu na pozemních komunikacích.

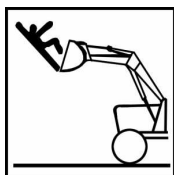
Změny provedené na nakladači a jeho příslušenství bez vědomí a výslovného souhlasu výrobce jsou zakázány a výrobce nenese odpovědnost za žádné škody, které v důsledku takovýchto úprav vznikly.

Většina nehod v zemědělství je následkem nedodržování pravidel bezpečnosti práce.



1. Čelní nakladač lze namontovat pouze na traktor, u kterého lze ovládací prvky hydraulických funkcí zajistit (aretovat) – v opačném případě musí být hydraulický okruh doplněn o uzavírací kohout.
2. Při provozu na komunikaci a na odstaveném traktoru musí být hydraulika aretována.

3.



Je přísně zakázáno na připojeném nářadí osoby převážet nebo je zvedat!

4. Nejvyšší povolená rychlost s namontovaným nakladačem je na komunikaci 25 km.h^{-1} , při práci 6 km.h^{-1} . Při práci dbejte na to, aby především pneumatiky na přední nápravě byly nahuštěny na předepsaný tlak!
5. Nakladač nikdy neopravujte, nečistěte a nemažte ve zvednuté poloze! U odstaveného traktoru nakladač vždy spusťte na zem!
6. Při plném nákladu a maximálním zdvihu jezděte plynule, nikoliv trhaně! Shruňte a sbírejte směrem dolů, nakládejte pokud možno v úžlabině. Nikdy nejezděte se zvednutým nakladačem šikmo k příkopu; podle možností rozšiřte rozchod traktoru vpředu, u traktorů s nastavitelnou přední nápravou nepracujte při rozchodu nižším než je normální!
7. Při najíždění do nakládaného materiálu nezatačujte!
8. Čelní nakladač používejte pouze s originálním nebo jemu příbuzným nářadím. Nikdy nepoužívejte nářadí k jinému účelu než pro který je určeno!
9.  **Pobyt osob v pracovním okruhu nakladače je přísně zakázán.**
Nikdy nevstupujte pod zvednutý nakladač!
10. **Je přísně zakázáno v nářadí čelního nakladače cokoli převážet po veřejné komunikaci!**
11. Dodržujte všechna obecná bezpečnostní opatření i interní předpisy, týkající se bezpečnosti práce.
12. Nakladač odstavujte jen na pevném podkladu a s nasazeným pracovním nářadím! Řádně dotáhněte šrouby opěrných nohou.
13. S čelním nakladačem pracujte pouze za dostatečné světelných podmínek – skla kabiny udržujte čistá, pozor na nebezpečí oslnění, dbejte na dostatečné osvětlení pracovního prostoru za tmy apod.
14.  **Pozor na elektrická vedení – při dotyku vedení pod napětím jste v nebezpečí života!**
15.  **Hydraulický olej pod vysokým tlakem může proniknout do pokožky a způsobit vznik vážné infekce. Vždy chraňte pokožku a oči proti odstříkujícímu oleji. Pokud dojde k náhodnému zasažení hydraulickým olejem pod vysokým tlakem, ihned vyhledejte lékařské ošetření**
16. Hydraulické hadice je nutné před uvedením stroje do provozu a poté minimálně jednou ročně odborně zkontrolovat, poškozené vyměnit. Doba používání hadic hydrauliky by neměla překročit 6 let včetně předpokládaných 2 let skladování.
17. Při hledání míst, kde prosakuje hydraulická kapalina, používejte vhodné ochranné pomůcky.

Popis:

Čelní nakladače STOLL Robust F Typ 10 HEPM - 30 HEPM, 5 HDPM - 100 HDPM jsou nakladače montované na zemědělské traktory s hydraulickým ovládním pracovního nářadí. Nakladače jsou shodné pro traktory všech výrobců a skládají se z:

ve výrobě kompletně smontované a k připojení připravené nakládací jednotky (hydraulická ramena s rychloupínacím rámem, hydraulickým ovládním pracovního nářadí, hydraulickými válci, rozvody hydrauliky, opěrnými nohama), připojovacího rámu, montovaného na traktor, přední ochrany a různým pracovním nářadím s hákovým zavěšením pro použití v zemědělství a lesnictví.

Vysvětlivky:

Čelní nakladač	Typ HEPM	Hydraulické ovládním pracovního nářadí, jednočinný hydraulický válec, mechanický paralelogram
	Typ HDPM	Hydraulické ovládním pracovního nářadí, dvojčinný hydraulický válec, mechanický paralelogram

Typ:	5 HDPM	pro traktory 30 – 45 kW (40 – 60 PS)
	8 HDPM	pro traktory 37 – 56 kW (50 – 75 PS)
	10 HEPM – 10 HDPM	pro traktory 44 – 70 kW (60 – 95 PS)
	15 HEPM – 15 HDPM	pro traktory 52 – 70 kW (70 – 95 PS)
	30/31 HEPM – 30/31 DDPM	pro traktory 59 – 89 kW (80 – 120 PS)
	35/36 HDPM	pro traktory 66 – 96 kW (90 – 130 PS)
	50/51 HDPM	pro traktory 89 – 126 kW (120 – 170 PS)
	100/71 HDPM	pro traktory 103 – 162 kW (140 – 220 PS)

Hydraulická ramena jsou krabicové konstrukce, vyrobeny podle principu nosníků stejné pevnosti.

Hydraulická ramena jsou standardně dodávána s rychloupínacím rámem, který umožňuje snadnou výměnu pracovního nářadí.

Hydraulická ramena jsou pomocí zaklínkovaných spojů spojena s připojovacím rámem, který je napevno přišroubován k traktoru.

Opěrné nohy jsou nutné pro montáž nakládací jednotky na traktor a její následnou demontáž.

Montáž a demontáž nakládací jednotky zvládne bez tělesné námahy jedna osoba v průběhu 2 až 4 minut.

POZOR: Montáž čelního nakladače mění hmotnost traktoru!

Montáž připojovacího dílu na traktor vede ke změně jeho vlastní hmotnosti a tato změna (bez nakládací jednotky) musí být zanesena do dokladů traktoru.

1. Obsluha

1.1 Všeobecná ustanovení

Obvyklá zručnost traktoristy a pochopení principu práce čelního nakladače stačí k jeho bezproblémovému nasazení. Práce s čelním nakladačem se rychle stává zvykem.

Veškeré práce s čelním nakladačem zvládne traktorista bez cizí pomoci. **Pobyt jiných osob v pracovním prostoru nakladače je zakázán!**

Pro nakládací práce na statku má být dostatek prostoru. Na poli potřebuje traktor s čelním nakladačem pevnou půdu, na statku pevný podklad.

Nejvyšší rychlost při nakládání nesmí překročit 6 km.h⁻¹, na veřejné komunikaci pak 25 km.h⁻¹.

Do nakládaného materiálu je nutné najet rovně, bez zatáčení!

Příliš rychlé spouštění a zvláště zvedání nákladu zatěžuje přední nápravu traktoru, a proto je nutné se mu vyhnout.

1.2 Hydraulika

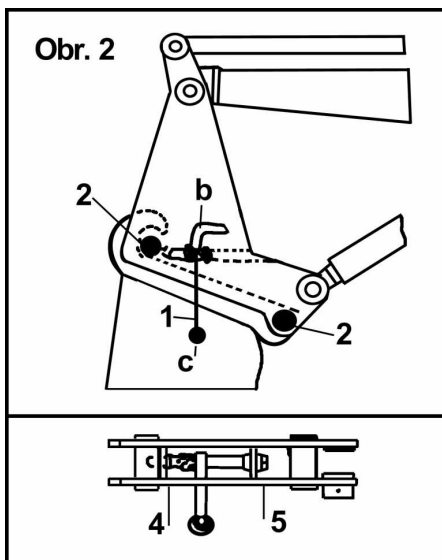
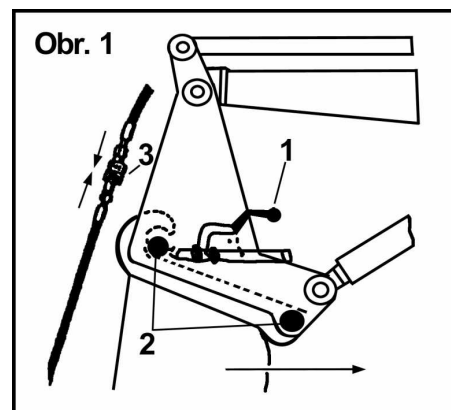
Čelní nakladač smí být namontován pouze na traktor, který má aretovatelné ovladače hydraulických funkcí. V opačném případě je nutné mezi ovladač a hydraulické vedení hydraulických ramen namontovat uzavírací kohout.

Při jízdě po veřejné komunikaci musí být sklopena zajišťovací páčka na jednopákovém ovladači, případně uzavřen kohout.

2. Připojení nakládací jednotky (Obr. 1 a 2)

(Obr. 1)

Pomocí zajišťovacích pák uvolněte západky (1) a najedte k odstavené nakládací jednotce tak, aby čepy (2) byly na doraz u zajišťovacích háků. V této poloze zabrzděte traktor ruční brzdou a pomocí spojky (3) připojte hydraulický okruh.



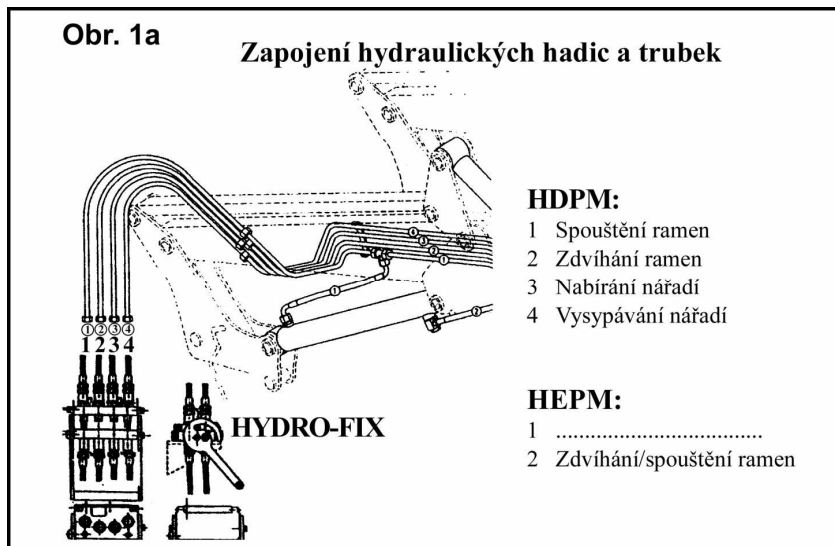
(Obr. 2)

Pomocí ovladače zdvíhejte ramena, dokud čepy (2) na obou stranách plně nezapadnou do zajišťovacích háků. Hydraulická ramena zvedněte tak, aby se pracovní nářadí nedotýkalo země. Zajišťovací páky přesuňte do polohy ZAJIŠTĚNO (poloha c na obr. 2). Zvedněte opěrné nohy a zacvakněte je do držáků z pružinové oceli na hydraulických ramenech.

POZOR!

Při první montáži musíte západky nastavit takto: uvolněte matice (4) a šrouby (5) nastavte tak, aby napínání začínalo v poloze (b) páky a v poloze (c) aby napětí bylo zřetelné. Dotáhněte matice (4). Opakovaným zdviháním a spouštěním hydraulických ramen odzdušněte hydraulický válec.

Zajištění musíte kontrolovat vždy při připojování a odpojování a čas od času také v době, kdy je čelní nakladač na traktoru déle namontován, a případně korigovat.

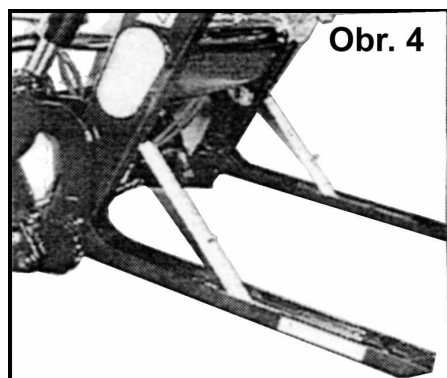
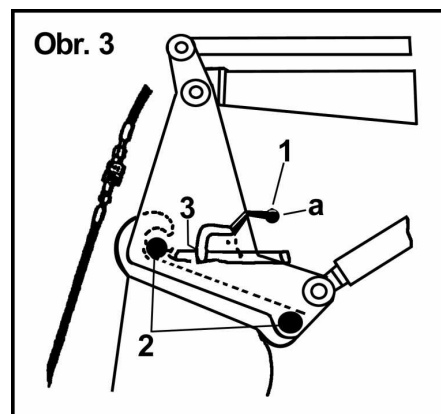


3. Odpojení nakládací jednotky (Obr. 3, 4 a 5)

Hydraulická ramena odstavujte pouze s namontovaným pracovním nářadím a na pevný podklad, v opačném případě se mohou překlopit.

(Obr. 3)

Hydraulická ramena nadzdvihněte, uvolněte zajišťovací páky (1) a přesuňte je do polohy (a), Spuštěte hydraulická ramena na zem, popojedte trochu dopředu, ovladač mějte v poloze „Spustit“ do té doby, dokud čepy (2) nevyklouznou z háků a nepoloží se na kluznou dráhu. (U dvojčinných hydraulických válců odpadá popojetí vpřed, protože zde čepy vyklouznou z háků pomocí posunu hydraulického válce.)



(Obr. 4)

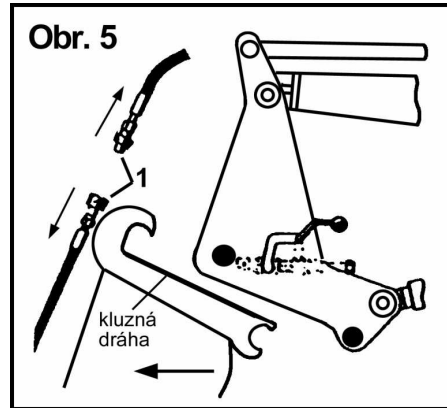
Uvolněte opěrné nohy z držáků a sklopte je dolů, dokud nezaklapnou. Díky zaskakovacím vzpěrám se sami zajistí v opěrné poloze. Dejte pozor, abyste nakladač odstavovali na pevném podkladu.

(Obr. 5)

Pomocí šroubovacích spojek rozpojte hydraulický okruh, odpojte přívod elektrické energie a na koncovky namontujte ochranné kryty. S traktorem odjed'te.

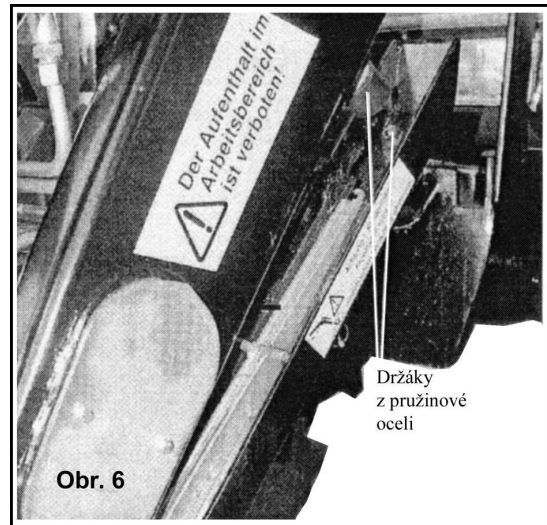
Doporučení:

Klínek (3) na obr. 3 lze snáze uvolnit, když je v pracovním nářadí zátěž, čelní nakladač trochu zdvihnete a kluzná dráha je dobře namazána.



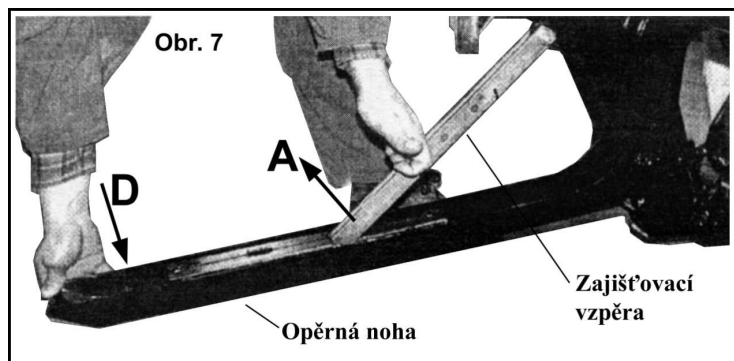
Sklápění opěrných nohou

Horní část opěrných nohou uvolněte z pojistek z pružinové oceli a sklopte je až k zemi. Díky vzpěrám s pružinami se opěrné nohy sami zajistí.

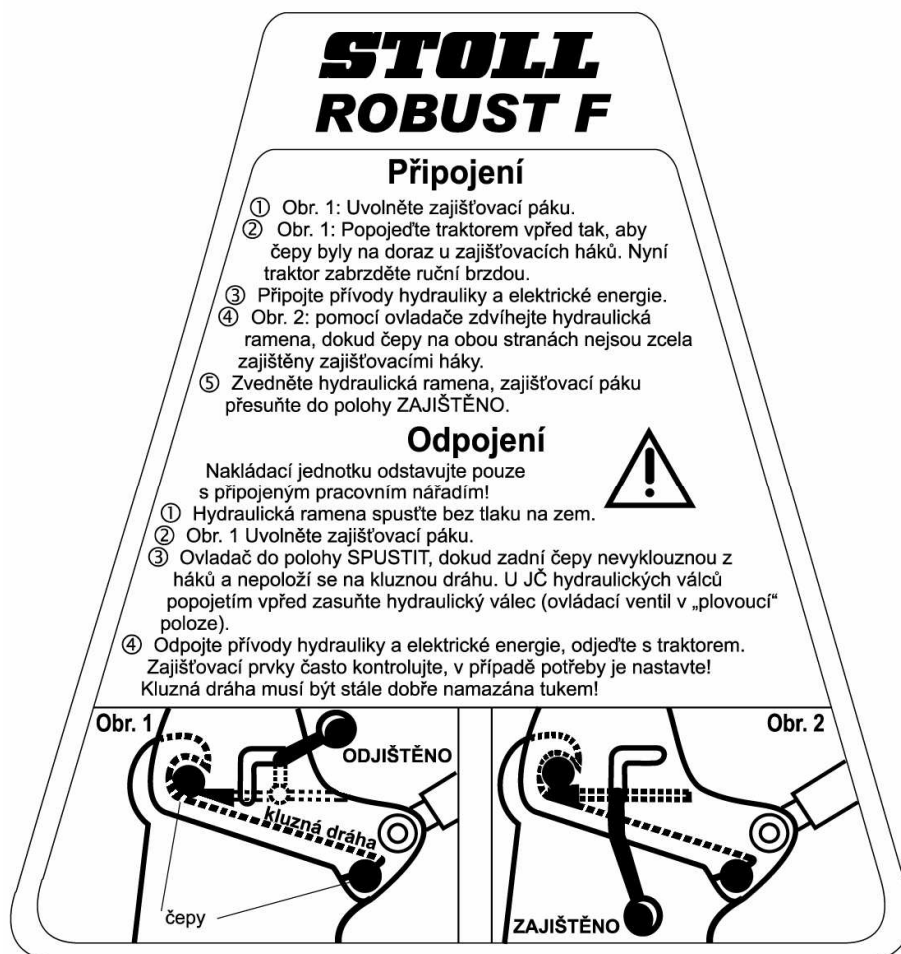


Zvednutí opěrných nohou

Povytněte vzpěru proti odporu pružiny ve směru A, současně s tím tlačte na opěrnou nohu ve směru D, aby vzpěra nezaskočila. Opěrnou nohu vyklopte zcela vzhůru a zajistěte ji do pojistky z pružinové oceli. Pojistky čas od času namažte.



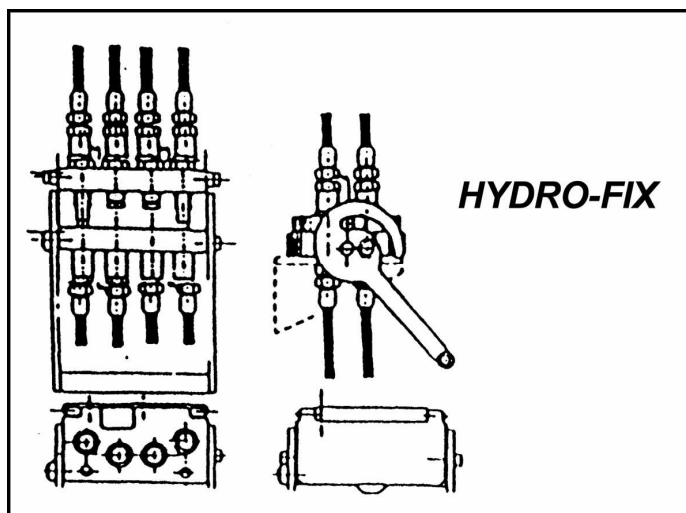
Při montáži – demontáži hydraulických ramen postupujte podle nálepky na hydraulickém rameni.



Hydro-Fix

Všechny spojovací díly, především však její dosedací plochy rychlospojky Hydro-Fix musíte trvale udržovat v čistotě. Obě části spojujte pouze tehdy, je-li hydraulický okruh bez tlaku.

Pokud byste to dělali ve chvíli, kdy je okruh natlakován, mohlo by dojít k poškození těsnosti.



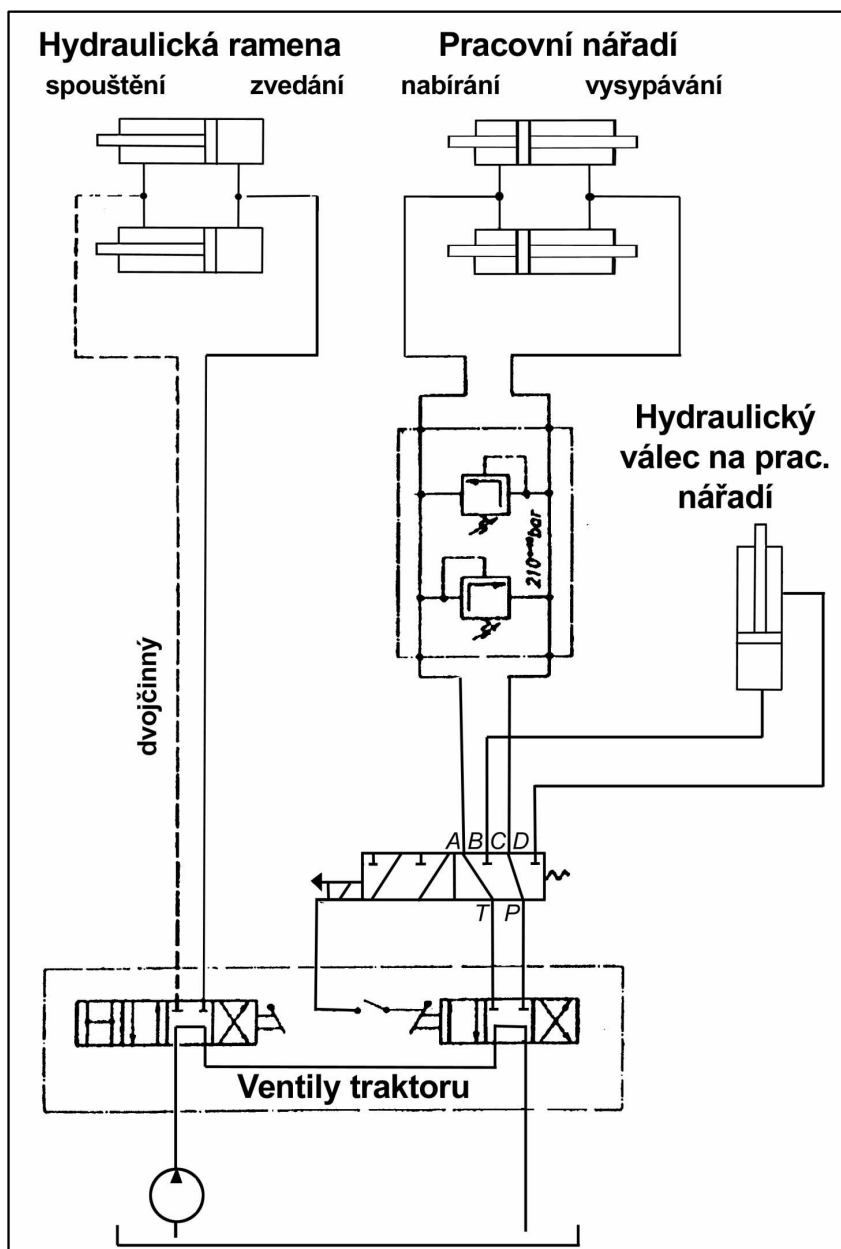
8. Elektricky ovládaný hydraulický ventil pro 3., případně 4. ovládací okruh (hydraulický okruh)

Pro pracovní nářadí, které je samo vybaveno hydraulickými válci, jako např. vykusovače siláže, kleště na balíky, stohovače balíků apod., je možné připojit 3., případně 4. ovládací okruh (hydraulický okruh), aniž by bylo nutné použít přídatné dvojčinné ovládací zařízení traktoru. 2. řídicí okruh (hydraulický okruh) pro ovládnutí pracovního nářadí lze stiskem tlačítka S_1 (S_2) pomocí elektricky ovládaného hydraulického ventilu přepnout na 3. (4.) ovládací okruh (hydraulický okruh).

Pohybem ovládací páky 2. řídicího okruhu – bez stisku tlačítek S_1 , případně S_2 – pracovní nářadí naklápíte, případně sklápíte.

Pohybem ovládací páky při současném stlačení tlačítek S_1 , případně S_2 ovládáte hydraulický válec pracovního nářadí.

Obr. 13



4. Výměna pracovního nářadí

Připojení pracovního nářadí:

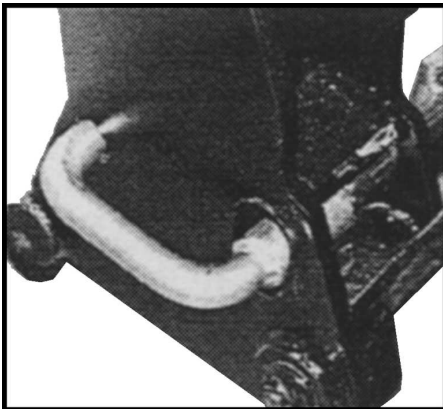
1. Vytáhněte madlo na levé straně rychloupínacího rámu, otočte je doprava, až se pouzdro opře o spodní okraj podlouhlého otvoru a tím zajistí madlo v uvolňovací pozici proti jeho vrácení zpět. (Obr. 8 a 9)
2. Pomocí hydrauliky naklopte rychloupínací rám asi o 15° dopředu (Obr. 8)
3. Najedzte s nakladačem pod horní háky nářadí a trochu ho zvedněte tak, aby hřídel zapadla do horních háků. Nářadí se natočí svými spojovacími prostředky do rychloupínacího rámu.
4. Hydraulický válec pracovního nářadí posuňte tak daleko, až pojistka zaskočí do zajištěné polohy. Tím je pracovní nářadí pevně spojeno s rychloupínacím rámem a hydraulickými rameny.

Pozor: Opticky zkontrolujte, zda pojistka se nachází v zajištěné poloze.

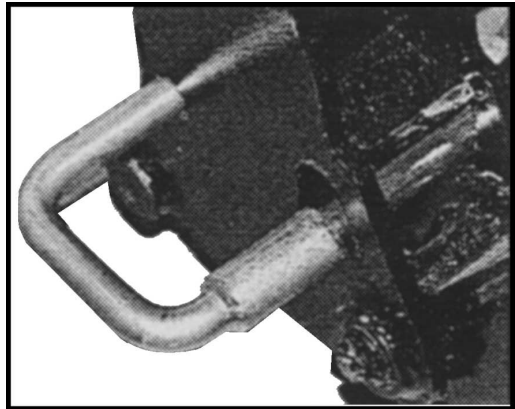
5. Ukazatel po připevnění pracovního nářadí nastavte tak, aby vodící trubka a tyčka byly při vodorovně nastaveném pracovním nářadí na horním konci v jedné rovině. Poloha vodící trubky se nastavuje pomocí nastavovacího kroužku.

Odpojení pracovního nářadí provedte v opačném pořadí.

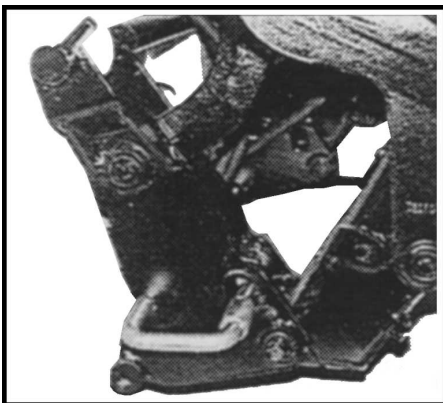
Obr. 8



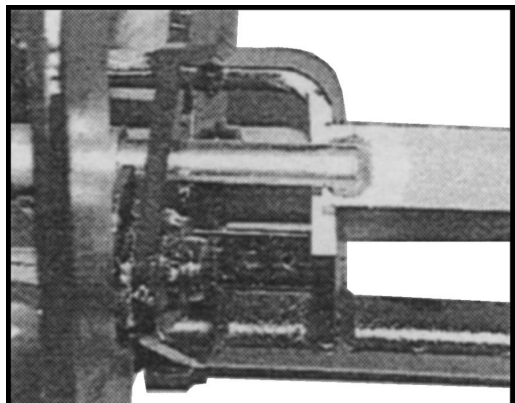
Obr. 9



Obr. 10



Obr. 10 a



5. Hydraulické ovládání pracovního nářadí

Výhody práce s hydraulickým ovládáním nářadí

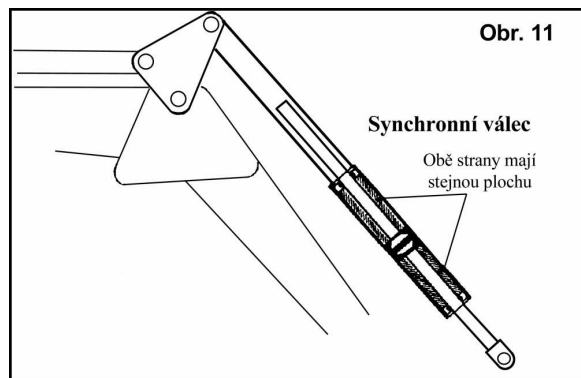
1. Naklopením k zemi se výrazně zvýší síla, která uvolňuje náklad od podloží, nakládací proces je usnadněný a plynulý.
2. Optimální naplnění pracovního nářadí nastavením jeho polohy vůči půdě.
3. Plynulým naklápěním a sklápěním pracovního nářadí lze vyprazdňování dávkovat – lepší využití ložného prostoru.
4. Možnost třesení s nářadím za účelem jeho lepšího vyprázdnění při práci s přilnavým materiálem.

Hydraulické ovládání nářadí (změna úhlu jeho naklopení) se uskutečňuje pomocí synchronních hydraulických válců, které jsou dodávány jako standardní součást paralelogramů.

U synchronních válců (viz obr. 11) je také v zadní pístní komoře pístonice a tím se i na této straně zmenšuje objem komory. Díky menšímu objemu komory je nutné i menší množství oleje a tím je dosaženo i rychlejšího vyklápění (vyprazdňování) pracovního nářadí.

POZOR:

Obě komory válce jsou proti přetížení zajištěny přetlakovými ventily (viz schéma hydrauliky). Při přetížení příslušný přetlakový ventil zareaguje a převrátí nářadí.



POZOR:

Při vyprazdňování/sklápění pracovního nářadí nastavte ovládací páku na „Spustit“ přitom zvýšte otáčky motoru tak, se tlak na příslušné straně hydraulického válce zvýšil.

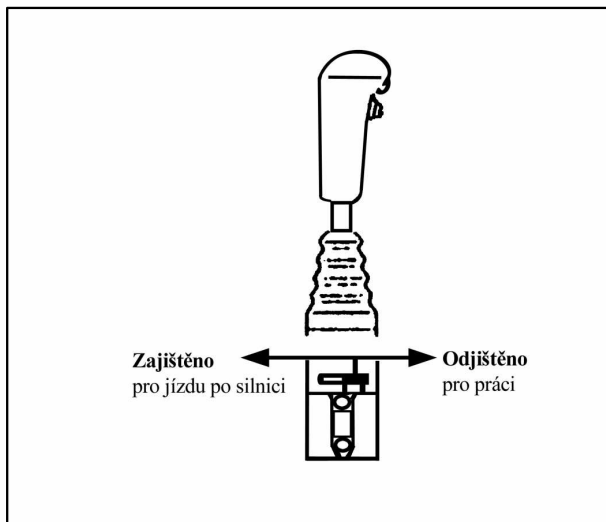
U 4polohové ovládací páky nikdy vysypávejte v „plovoucí poloze“.

Pokud nebudete dodržovat tato opatření, může v hydraulických válcích vzniknout vakuum, které může být příčinou pružení pracovního nářadí v příštím pracovním cyklu.

6. Funkce „Mechanický paralelogram“

Při zdvihání, případně spuštění hydraulických ramen je pracovní nářadí díky soustavě nosníků v celém rozsahu pohybu přesně paralelní. Polohu spodní části soustavy nosníků mechanického paralelogramu přitom určují na straně nářadí umístěné synchronní válce ovládaní nářadí. Aktuální/vodorovnou polohu pracovního nářadí v celém rozsahu zdvihu lze snadno kontrolovat pomocí standardně dodávaného ukazatele (měřicí tyče).

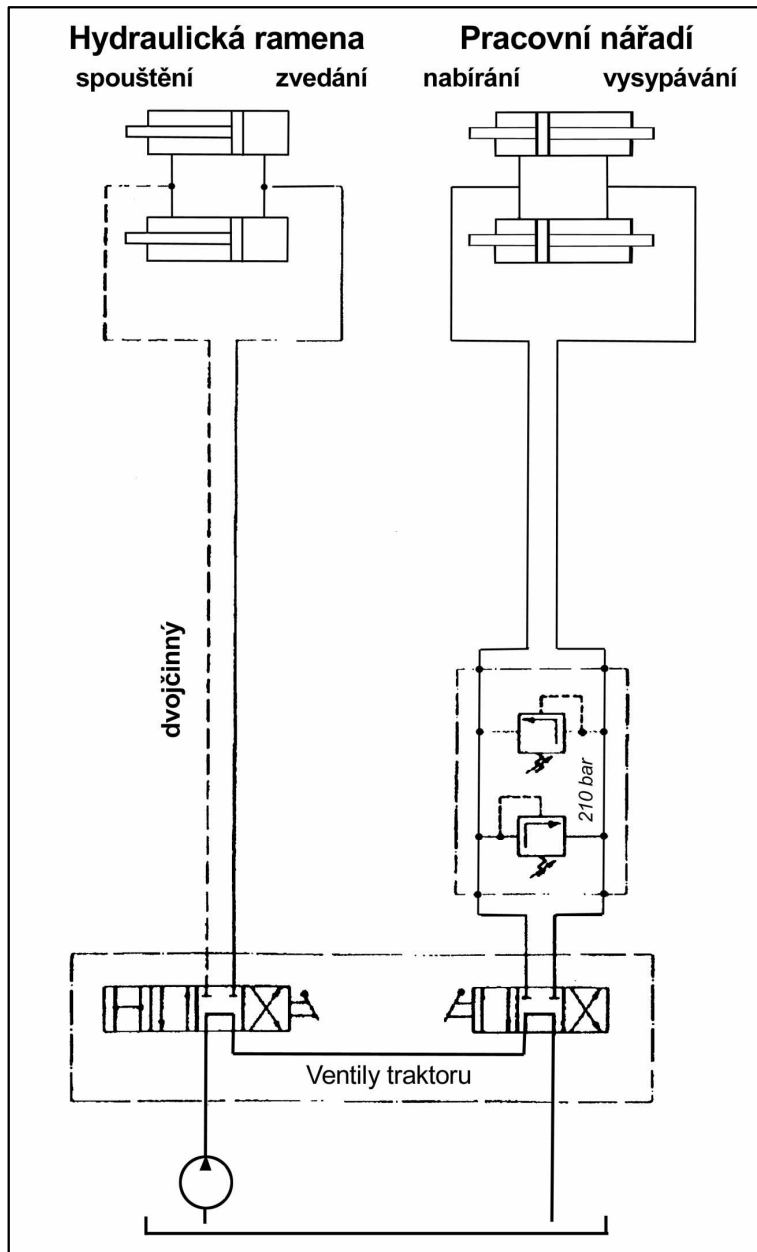
Pokud jsou hydraulická ramena zcela spuštěna, lze pracovní nářadí naklopit až na úhel cca 45°. V průběhu zdvihání se tento úhel nepatrně otevírá, lze jej však vyrovnat opakovaným vtažením hydraulického válce.

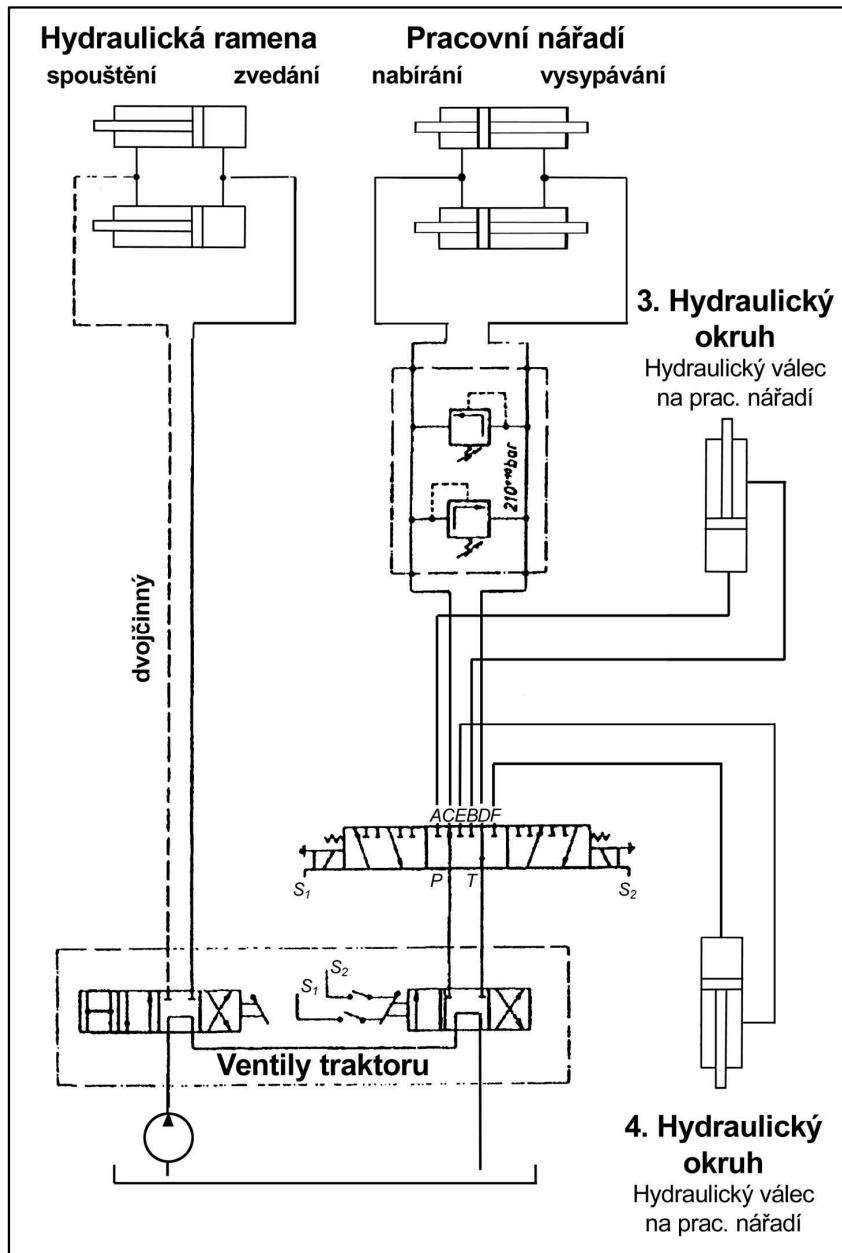


Při jízdě po veřejných komunikacích musí být zajišťovací západka na ovládací páce v poloze ZAJIŠTĚNO.

7. Hydraulická ramena ROBUST F HEPM/HDPM

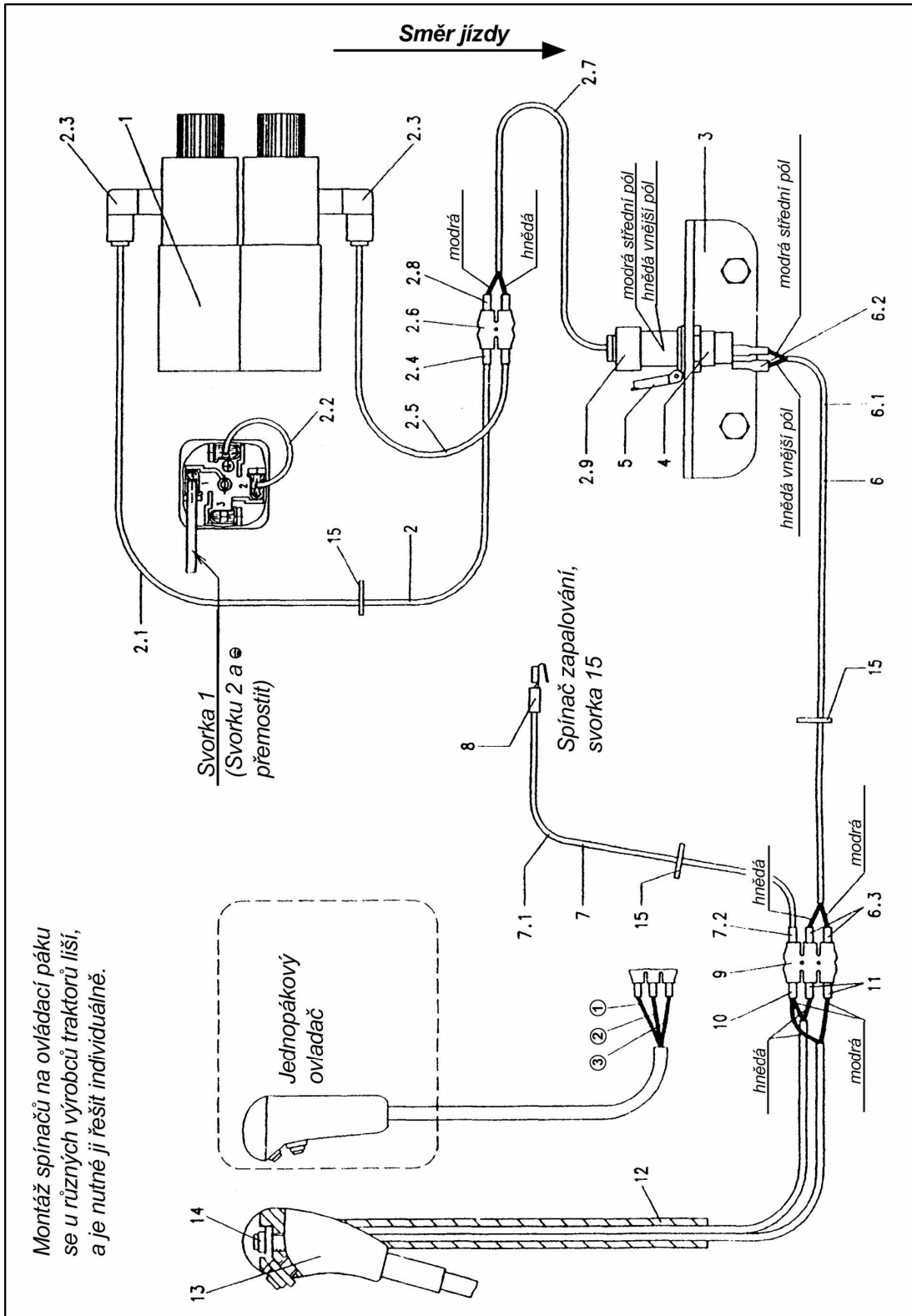
Obr. 12





9. Elektrické zapojení

Obr. 15 – Elektrovýstroj 3. a 4. ovládacího okruhu



10. Vykusovač siláže

Popis

Nářadí sestává ze vidlí opatřených zuby, úchyty pro rychloupínací rám a horního řezacího ostří, ovládaného dvojčinným hydraulickým válcem. Pro ovládání tohoto hydraulického válce je nutné namontovat 3. ovládací okruh, případně dvojčinné přídavné ovládací zařízení.

Pomocí hydraulicky ovládaného vykusovače lze odebrat cca 0,9 m³ (podle velikosti vykusovače) siláže, dávku zvednout, přepravit a odložit.

Obsluha

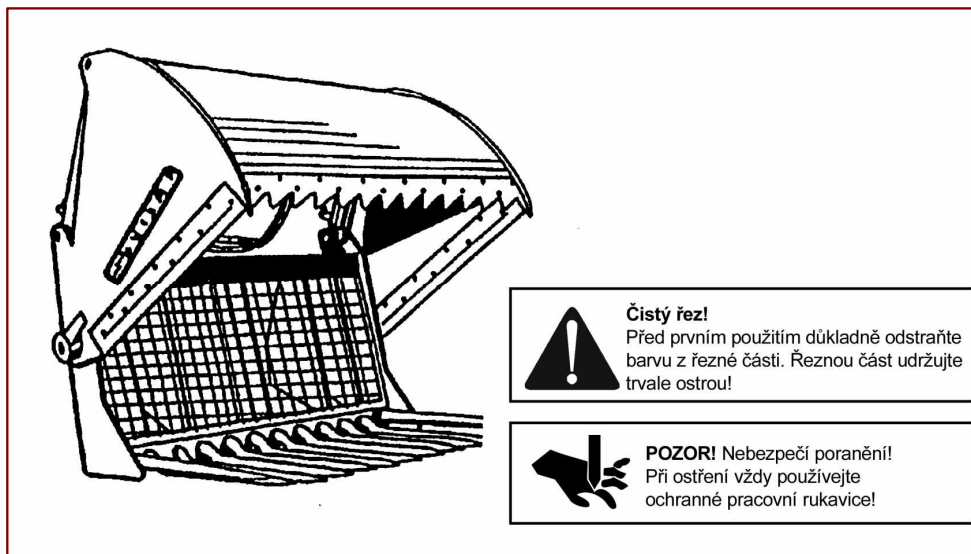
Se zvednutým (otevřeným) horním řezacím ostřím zasuňte vidle do kukuřičné siláže nebo travní senáže. Zavřením horního řezacího ústrojí vyříznete příslušnou část siláže. Při zvedání nářadí zůstane stěna siláže pevná a nedochází pak k dokvašování.

Před prvním uvedením vykusovače siláže do provozu je nutné z řezných částí odstranit barvu, před každým použitím je pak nutné řezné části dobře očistit. Pro čistý řez je nutné řezné části pravidelně dle potřeby ostřit.



POZOR – řezné ústrojí může při neopatrnosti způsobit zranění!

Obr. 16



11. Zatížení traktoru při práci s čelním nakladačem

Z důvodů provozní bezpečnosti a bezpečnosti v silničním provozu musí být traktor při práci s čelním nakladačem opatřen přídatnou zátěží na zadním závěsu. Přitom je nutné dbát na to, aby nebyla snížena možnost řízení traktoru a aby i při práci s čelním nakladačem nedošlo ke snížení účinnosti brzd. Aby bylo vyloučeno přetížení traktoru, nesmí být velikost zadního závaží příliš velká.

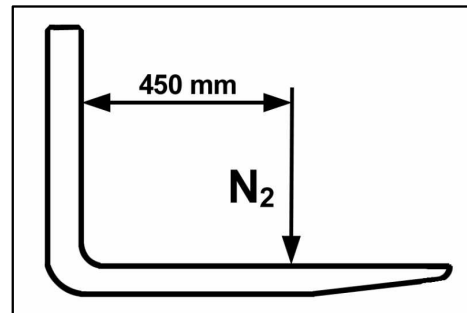
Je nutné dodržet hodnoty, uvedené v tabulce:

Traktor kW (PS)	Typ nakladače	max. zátěž ve vzdálenosti 1,1 m od zadní nápravy
30 – 45 37 – 56	(40 – 60) (50 – 75) 5 HDPM 8 HDPM	300 – 400 kg
44 – 70 52 – 70	(60 – 95) (70 – 95) 10 HEPM/HDPM 15 HEPM/HDPM	600 – 700 kg
59 – 89 66 – 96 89 – 126 103 – 162	(80 – 120) (90 – 130) (120 – 170) (140 – 220) 30/31 HEPM/HDPM 35/36 HDPM 50/51 HDPM 100 HDPM	700 – 800 kg

Při práci s čelním nakladačem odstraňte přední závaží traktoru.

12. Přípustné zatížení paletovacích vidlí

Zatížení jednotlivých lyžin paletovacích vidlí v bodě ve vzdálenosti mm nesmí překročit 750 kg



Maximálně přípustná výška zdvihu při zatížení N_2 , rozloženém do celé délky lyžin paletovacích vidlí:

Typ nakladače	Užitečné zatížení N_2 (kg) bez hmotnosti náradí	Výška zdvihu (mm)
Robust F 5 HDPM	876	3246
Robust F 8 HDPM	1310	3246
Robust F 10/15 HDPM	1350/1700	3545
Robust F 30/31 HDPM	1570	3874
Robust F 35/36 HDPM	1800	3874
Robust F 50 HDPM	2400	4052
Robust F 100 HDPM	2200	3500

13. Jízda po veřejných komunikacích

Pro jízdu po veřejných komunikacích platí: vodorovná vzdálenost mezi předním koncem čelního nakladače a středem volantů nesmí překročit 3,5 m. Pokud byste tuto vzdálenost překročili, musíte demontovat pracovní nářadí.

Za jízdy musí být ramena čelního nakladače zdvihnuta tak, aby co nejméně omezovala výhled řidiče traktoru. Mezi vozovkou a spodní hranou pracovního nářadí přitom musí být vzdálenost minimálně 2 000 mm.



Při jízdě po veřejné komunikaci se zdviženým čelním nakladačem musí být páčka ovládající spuštění hydraulických ramen zablokována, aby ramena nemohla být spuštěna.

Při použití jednopákového ovladače musí být aktivována jeho pojistka.

Je přísně zakázáno při jízdě po veřejné komunikaci převážet cokoliv v pracovním nářadí.

14. Údržba

Pro údržbu a péči o hydrauliku nakladače platí stejná pravidla jako pro hydraulická zařízení traktoru.

Ložiska a otočné díly hydraulických ramen, nářadí a hydraulické válce po každých 20 provozních hodinách namažte.

Hroty vidlí musí být vždy řádně upevněny. Pokud hroty víceúčelových vidlí nejsou v rovině, je nutné je srovnat pomocí excentrických matic.

Pro traktory s pohonem všech čtyř kol se doporučuje dodatečně závaží do tříbodového závěsu.

Po prvních 10 provozních hodinách je bezpodmínečně nutné dotáhnout všechny šrouby, dotažení pak kontrolovat po každých 100 provozních hodinách, uvolněné spoje odpovídajícím utahovacím momentem dotáhnout. V opačném případě může dojít k poškození jak traktoru, tak čelního nakladače, protože díky otřesům a změnám působení vnějších sil na šroubových spojích mohou vznikat otluky.

Utahovací momenty šroubů pevnostní třídy 8.8 a 10.9, střední součinitel tření μ 0,12:

Šroub	Utahovací moment		Šroub	Utahovací moment	
	8.8	10.9		8.8	10.9
M 8	23	33	M 20	380	530
M 8x1	25	35	M 20x2	400	560
M 10	46	65	M 20x1,5	420	590
M 10x1,25	49	69	M 22	510	720
M 12	80	110	M 22x2	540	750
M 12x1,5	84	118	M 22x1,5	560	790
M 12x1,25	88	123	M 24	630	890
M 14	130	180	M 24x2	680	950
M 14x5	138	190	M 27	930	1310
M 16	190	270	M 27x2	995	1400
M 16x1,5	210	290	M 30	1260	1770
M 18	270	380	M 30x2	1370	1930
M 18x2	280	400			
M 18x1,5	300	420	5/8" UNC	175	245
			5/8" UNF	200	280
			3/4" UNC	380	530
			3/4" UNF	420	590

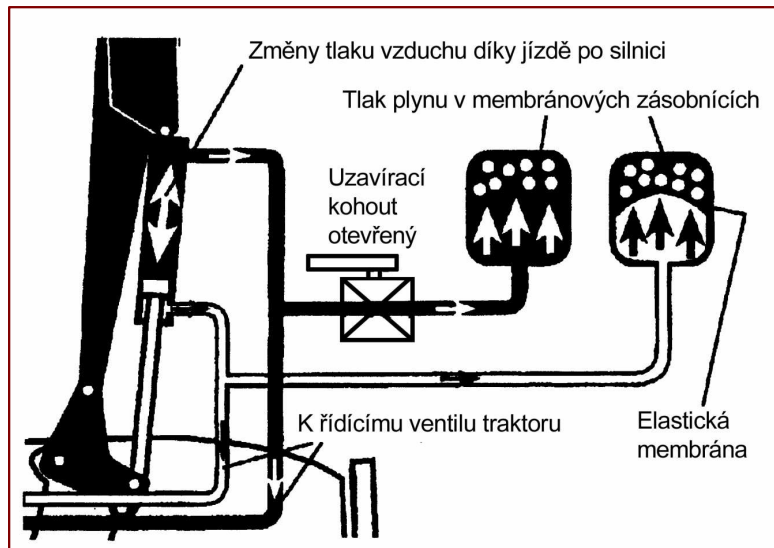
Comfort Drive

U čelních nakladačů s namontovaným tlumiči rázů Comfort Drive je nutné dodržovat následující opatření:

1. Zejména při jízdě po veřejných komunikacích a při delších přejezdech po účelových komunikacích, které nejsou v dobrém stavu Comfort Drive uvést do činnosti – otevřít kohouty. Toto zařízení pak výrazně tlumí rázy, které vznikají na ramenech čelního nakladače.
2. **Při těžkých pracích, jako jsou zemní práce, musí být kohout mezi válcem hydraulických ramen, který ramena spouští a zásobníkem tlaku zařízení Comfort Drive uzavřen.** Při maximálním zatížení čelního nakladače při neuzavřeném kohoutu dochází k nesprávnému zatěžování membrány zásobníku tlaku špičkovými tlaky.

POZOR: při neuzavření kohoutu mohou tyto špičkové tlaky membránu zničit, kromě toho může při takovýchto těžkých pracích vzniknout díky zásobníku tlaku pružení.

Právě tak při práci s paletovacími vidlemi musí být kohout zařízení Comfort Drive uzavřen, aby bylo vyloučeno pružení při zvedání, případně odkládání palety.



Bezpečnostní nálepky:

Před uvedením do provozu
prostudujte návod k obsluze
s důrazem na bezpečnostní
opatření a tato opatření
dodržujte!

Po 5 provozních
hodinách dotáhněte
všechny šrouby!

POZOR! Nebezpečí pádu ramen!
Čelní nakladač odstavujte pouze
s připojeným pracovním nářadím!

POZOR!

Klínek snadněji uvolníte,
když je pracovním nářadím
mírně zvednuté a je v něm
zátěž.

ZÁKAZ POBYTU
V PRACOVNÍM
OKRUHU STROJE!

ZÁKAZ POBYTU
V PRACOVNÍM
OKRUHU STROJE!

STOLL ROBUST F

Připojení

- ① Obr. 1: Uvolněte zajišťovací páku.
- ② Obr. 1: Popojedte traktorem vpřed tak, aby čepy byly na doraz u zajišťovacích háků. Nyní traktor zabrzdíte ruční brzdou.
- ③ Připojte přívody hydrauliky a elektrické energie.
- ④ Obr. 2: pomocí ovladače zdvíhajte hydraulická ramena, dokud čepy na obou stranách nejsou zcela zajištěny zajišťovacími háky.
- ⑤ Zvedněte hydraulická ramena, zajišťovací páku přesuňte do polohy ZAJIŠTĚNO.

Odpojení

Nakládací jednotku odstavujte pouze s připojeným pracovním nářadím!

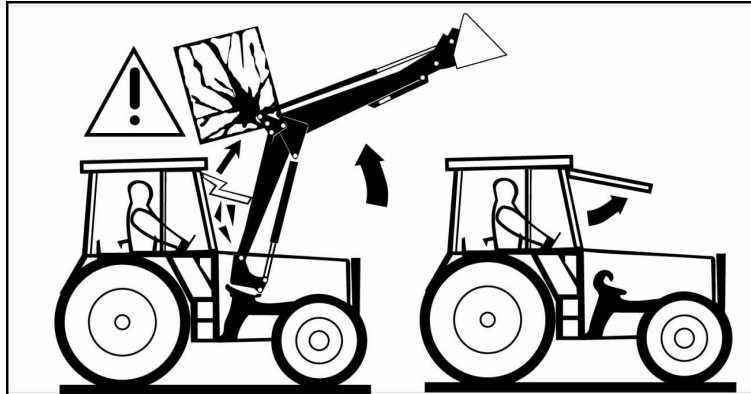
- ① Hydraulická ramena spustte bez tlaku na zem.
- ② Obr. 1 Uvolněte zajišťovací páku.
- ③ Ovladač do polohy SPUSTIT, dokud zadní čepy nevyklouznou z háků a nepoloží se na kluznou dráhu. U JČ hydraulických válců popojetím vpřed zasuněte hydraulický válec (ovládací ventil v „plovoucí“ poloze).
- ④ Odpojte přívody hydrauliky a elektrické energie, odjedte s traktorem. Zajišťovací prvky často kontrolujte, v případě potřeby je nastavte! Kluzná dráha musí být stále dobře namazána tukem!

Obr. 1

ODJIŠTĚNO

Obr. 2

ZAJIŠTĚNO



Čistý řez!

Před prvním použitím důkladně odstraňte barvu z řezné části. Řeznou část udržujte trvale ostrou!



POZOR! Nebezpečí poranění!

Při ostření vždy používejte ochranné pracovní rukavice!



Jízda po veřejných komunikacích s nákladem v pracovním nářadí je **ZAKÁZÁNA!**

POZOR!

Spojte pouze tehdy, když je hydraulický systém traktoru **bez tlaku** a všechny dosedací plochy jsou **čisté**.

V opačném případě mohou vzniknout poruchy těsnosti systému!

Záruční podmínky

Po dodání čelního nakladače STOLL Robust F okamžitě zkontrolujte úplnost dodávky podle dodacího listu.

Dodavatel poskytuje záruku svým zákazníkům a dealerům za následujících podmínek:

Záruka se vztahuje na vady materiálu a na výrobní vady. Tato záruka je platná po dobu 12 měsíců od data prodeje.

Záruka se nevztahuje na následující případy:

- 1. Stroj byl používán pro jiné účely než předepisuje návod k obsluze**
- 2. Použití neautorizovaného pracovního nářadí**
- 3. Nesprávné použití stroje**
- 4. Poškození zapříčiněné zvenku, např. bleskem nebo padajícími předměty**
- 5. Nedostatečná údržba**
- 6. Poškození při transportu**
- 7. Zásah do konstrukce stroje bez písemného souhlasu výrobce**
- 8. Oprava stroje provedená neautorizovanou osobou**
- 9. Použití neoriginálních náhradních dílů**

Dodavatel nenes zodpovědnost za případnou ztrátu výdělku nebo jiné škody vlastníka stroje nebo třetí strany. Není rovněž zodpovědný za náhrady mzdy spojené s výměnou náhradních dílů.

Dodavatel není zodpovědný za následující náklady:

- 1. Normální údržba, tzn. náklady na olej, mazací tuk a nastavení stroje**
- 2. Transport stroje do a z dílny**
- 3. Cestovní náklady dealera nebo náklady na dopravu k a od zákazníka.**

Záruka se nevztahuje na díly vystavené běžnému opotřebení, pokud nebyla prokázána vina výrobce.

Kromě toho uživatel musí respektovat následující pravidla:

- 1. Záruka je platná pouze v případě, byl-li stroj předán zákazníkovi na základě předávacího protokolu a zákazníkovi byly předány instrukce a návody k použití stroje**
- 2. Záruku nelze přenášet na další osoby bez písemného svolení výrobce**
- 3. Záruku nelze uznat, jestliže stroj po vzniku závady nebyl odstaven a závada nahlášená importérovi, případně jím autorizované osobě.**

Prohlášení o shodě s ustanoveními Evropského společenství

Výrobce:

Fa. Wilhelm Stoll Maschinenfabrik GmbH
Bahnhofstraße 21
38266 Lengede, GERMANY , Spolková republika Německo
Tel: +49 5344 20-119 Fax: +49 5344 20-182


tímto prohlašuje, že:

stroje typu	Robust F	HEPM 10/15/30/31
	Robust F	HDPM 5/8/10/15/30/31/35/36/50/51/71
	Robust	HDPM 100

na které se toto prohlášení vztahuje, odpovídají příslušným základním bezpečnostním požadavkům a požadavkům na ochranu zdraví, stanoveným ve směrnici EU č. 89/392/EWG.

Lengede, 02.03.2006


U. Ockert
konstrukce


F. Schmelzer
vedoucí výroby

Spareparts

Tel.: 0 53 44 / 20 1 43

Telefax: +49 53 44 / 20 183

E-mail: EA@stoll-jf.de

Wilhelm STOLL

Maschinenfabrik GmbH

Postfach 3, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Telefon generally - +49 53 44 / 20-0

Telefax Spareparts - +49 53 44 / 20 183

Telefax Marketing - +49 53 44 / 20 182

E-mail generally - box@stoll-jf.de

E-mail Marketing - vkf@stoll-jf.de